

Non è permesso copiare, a fini di riproduzione, questo documento, né utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi.
It is not permitted to copy, for reproduction purposes, this document, nor to use its content or make it known to third parties.
Tous droits de reproduction réservés. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite.
Alle Rechte für den Fall der Reproduktion oder Verbreitung dieses Dokuments vorbehalten.
Wszystkie prawa zastrzeżone. Wszelkie kopiowanie, rozpowszechnianie lub inne wykorzystanie bez zgody WABCO jest surowo zabronione.
All rights reserved. Any reproduction or unauthorized use without the written permission of WABCO is expressly prohibited.

	SURFACE PROTECTION OBERFLÄCHENSCHUTZ PROTECTION DE SURFACE PROTEÇÃO SUPERFICIAL	MATERIAL WERKSTOFF MATERIAU MATERIAL
I	JED-259-1	JED-029-M1
II	JED-256-5	JED-020-O
III	JED-378-3	JED-051-M4
IV	JED-256	JED-021-M1
V	JED-240-5	JED-021-M3
VI		RUBBER/PLASTIC BORRACHA/PLASTICO
VII	JED-256	JED-626-1

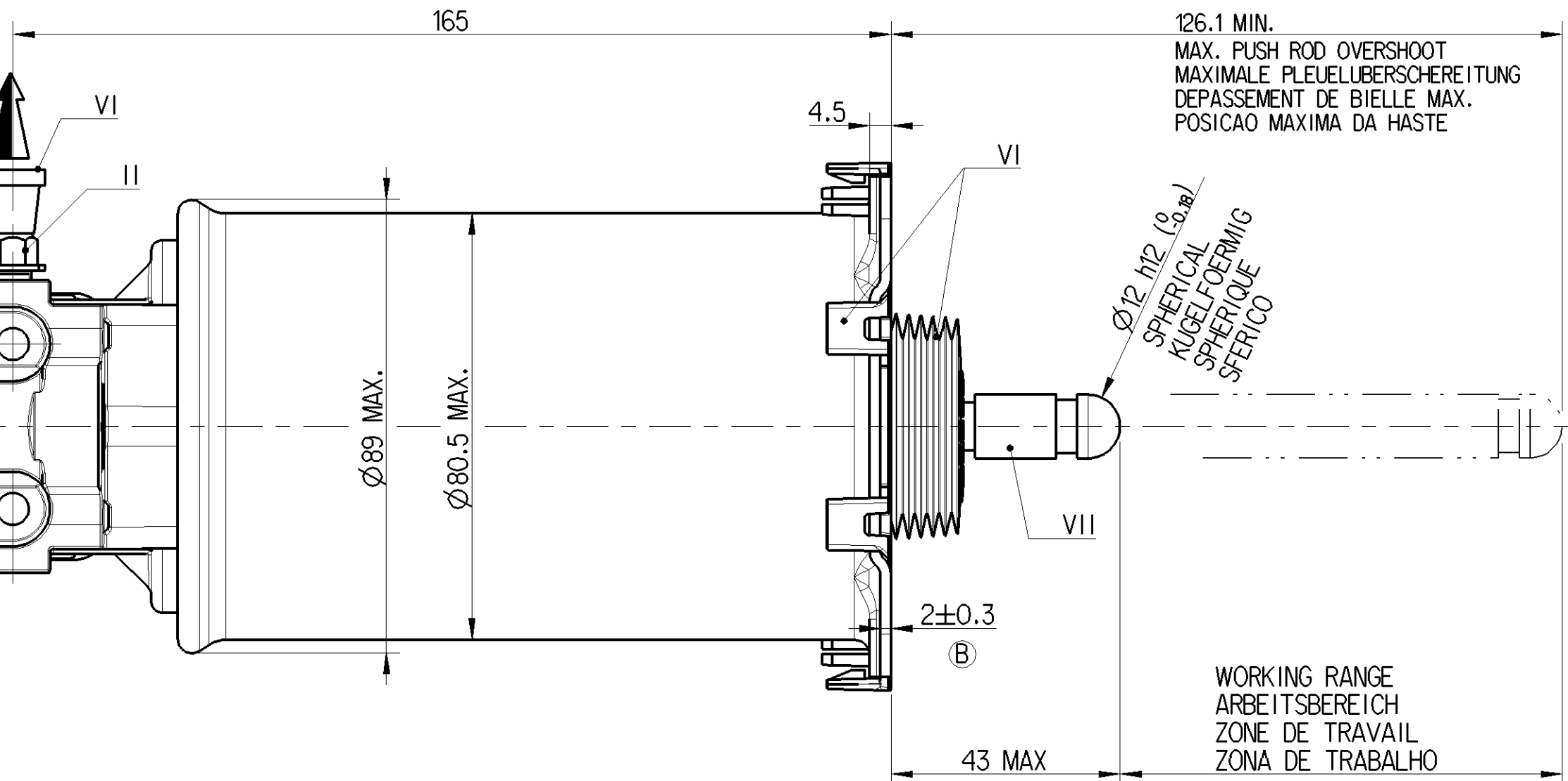
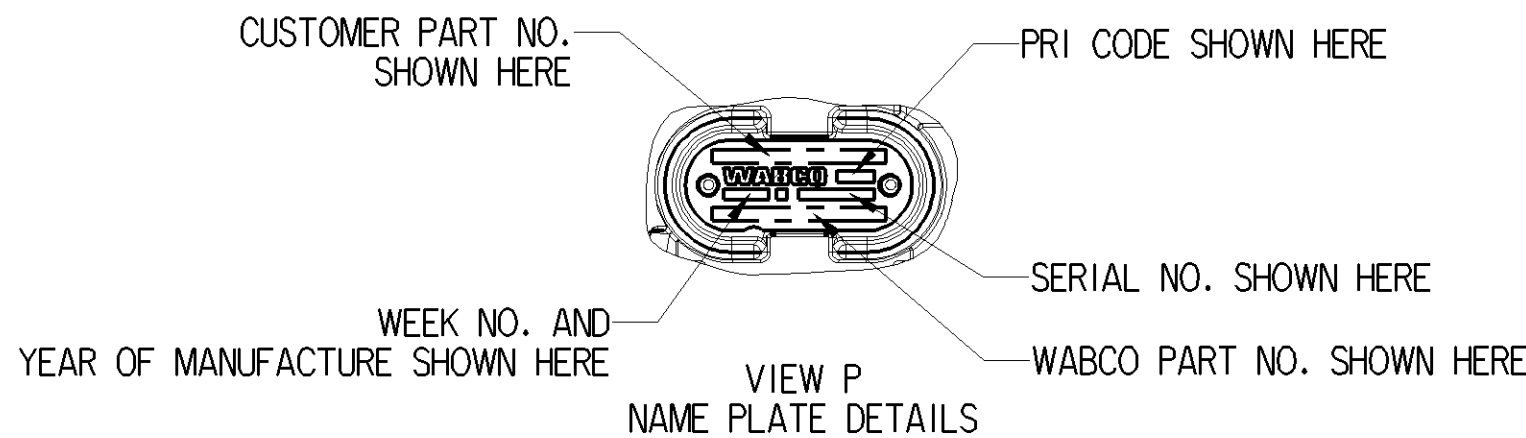
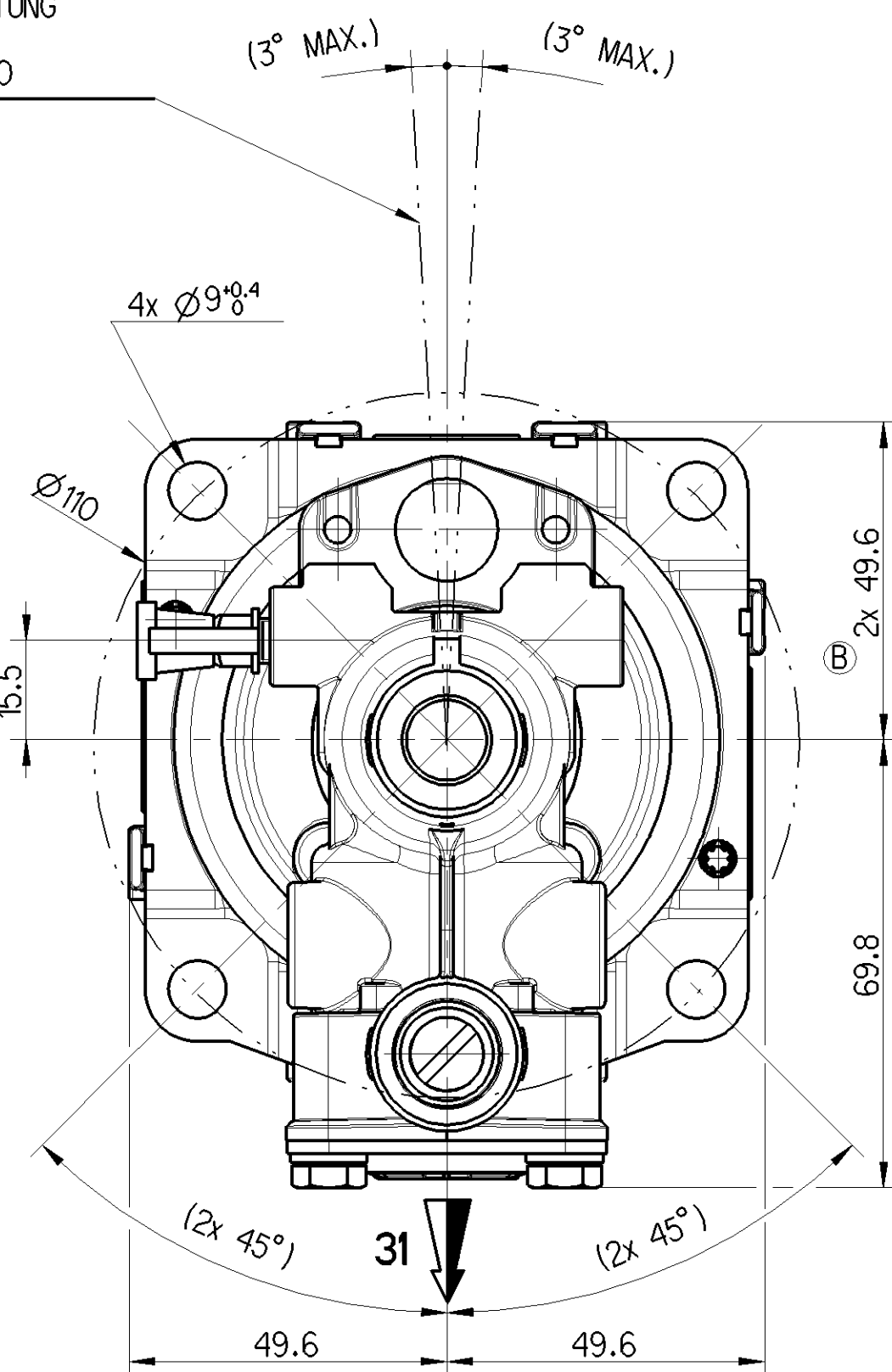
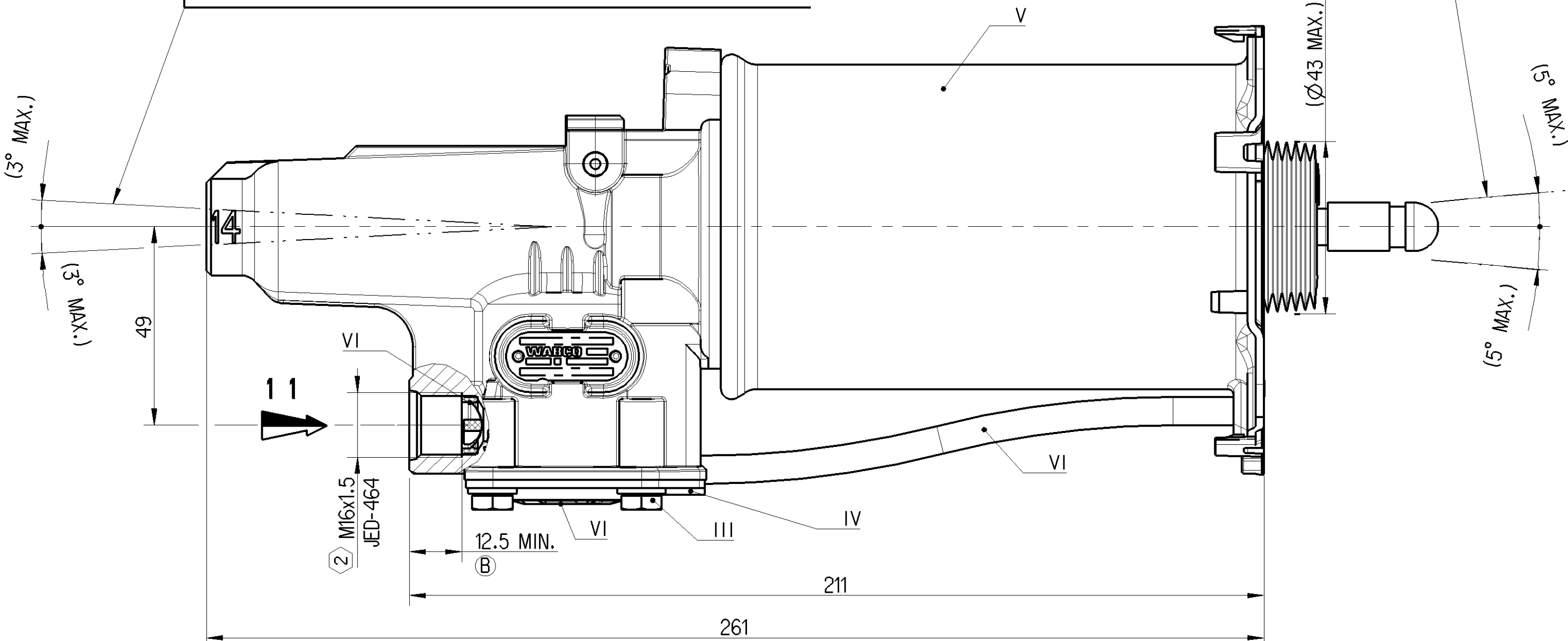
MARKING OF PORTS
KENNZEICHNUNG DER ANSCHLUESSE
MARQUAGE DES ORIFICES
MARCATURA DEGLI ORIFIZI

11	AIR INLET VORRATSLAUFUNG ALIMENTATION AIR ALIMENTAZIONE ARIA	TORQUE FOR CONNECTIONS ANZUGSMOMENT FUER ANSCHLUESSE COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI
1-4	OIL INLET OELZUFLOSS ALIMENTATION HUILE ALIMENTAZIONE OLIO	
31	AIR EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPEMENT SCARICO	① 47 Nm MAX. ② 31.5±2.5 Nm
32	BLEED SCREW ENTLUEFTUNGSSCHRAUBE VIS DE PURGE VITE DI SPURGO	

DEVICE EXTREME POSITIONS WHEN BLEEDING
MAX. SCHIEFSTAND DES GERAETES WAEREND DER ENTLUEFTUNG
POSITIONS EXTREMES DE L'APPAREIL PENDANT LA PURGE
POSIZIONI ESTREME DELL'APPARECCHIO DURANTE LO SPURGO

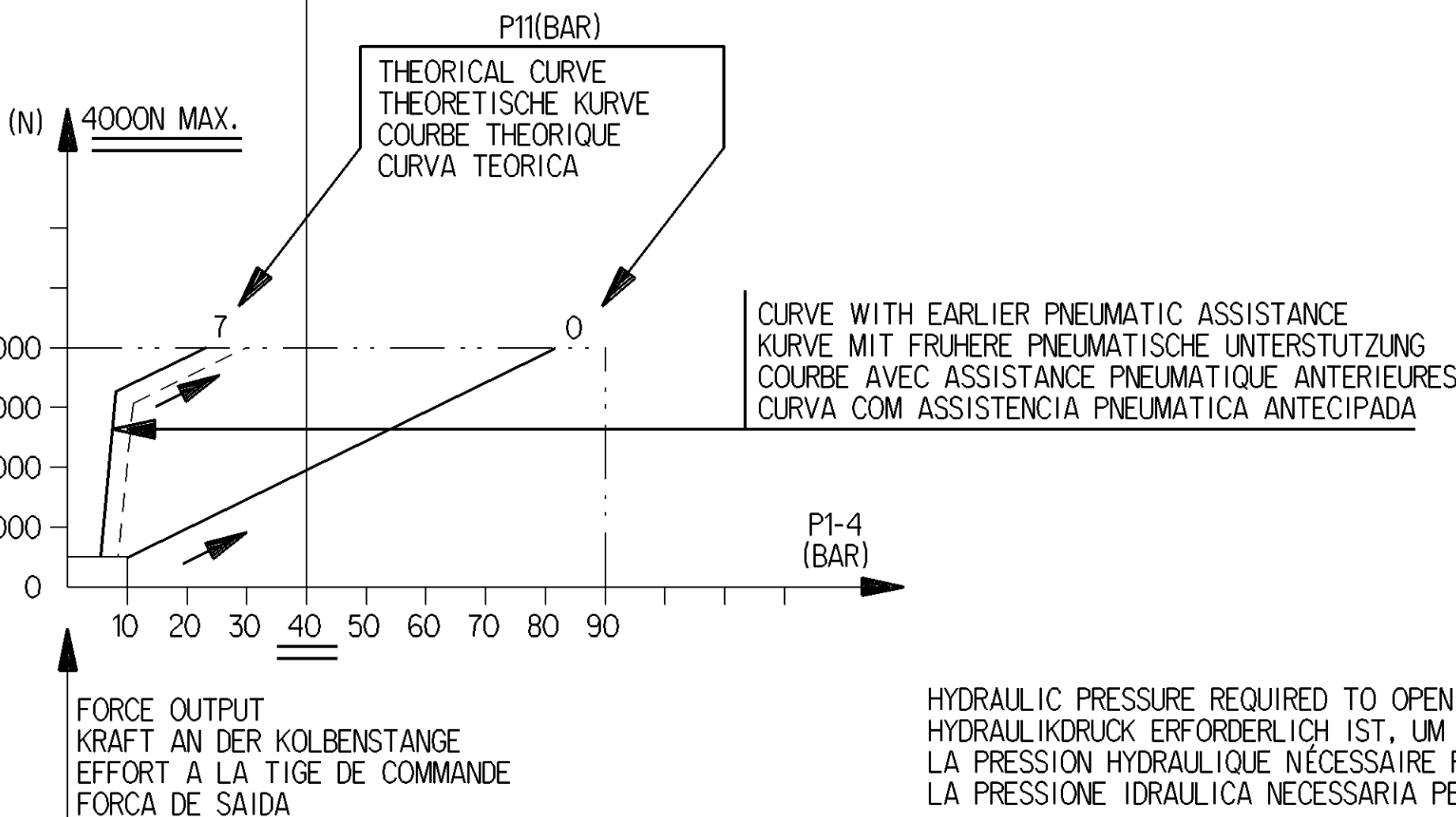
MISALIGNMENT OF PUSH ROD IN ANY DIRECTION
AUSLENKUNG DER DRUCKSTANGE ALLSEITIG
DEBATTEMENT DE LA BIELLE EN TOUTES DIRECTIONS
DEVIAZIONE DELL'ASTA DI COMANDO IN TUTTE LE DIREZIONE

DEVICE EXTREME POSITIONS WHEN BLEEDING
MAX. SCHIEFSTAND DES GERAETES WAEREND DER ENTLUEFTUNG
POSITIONS EXTREMES DE L'APPAREIL PENDANT LA PURGE
POSIZIONI ESTREME DELL'APPARECCHIO DURANTE LO SPURGO

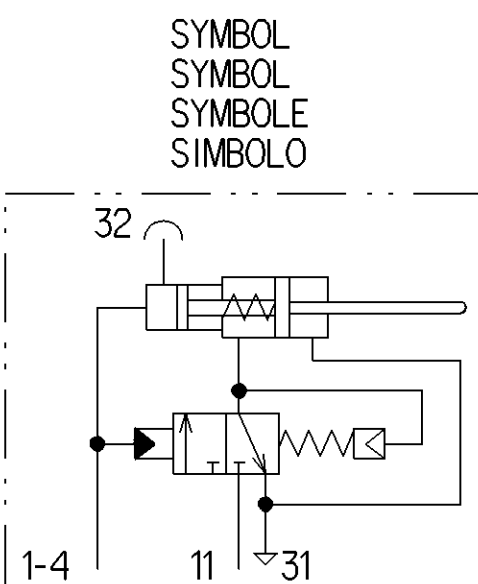


NORMAL USE
NORMALBETRIEB
UTILISATION NORMALE
UTILIZACAO NORMAL

EXCEPTIONAL USE
AUSSERGEWOEHNLICHER BETRIEB
UTILISATION EXCEPTIONNELLE
USO EXCEPCIONAL



HYDRAULIC PRESSURE REQUIRED TO OPEN PNEUMATIC ASSISTANCE (CRACK-OFF PRESSURE) - 5bar
HYDRAULIKDRUCK ERFORDERLICH IST, UM PNEUMATISCHE UNTERSTÜTZUNGEN ÖFFNEN
LA PRESSION HYDRAULIQUE NÉCESSAIRE POUR OUVRIR ASSISTANCE PNEUMATIQUE
LA PRESSION IDRAULICA NECESSARIA PER APRIRE ASSISTENZE PNEUMATICI



CAUTION :DO NOT ACTUATE THE DEVICE IF NOT FITTED ON ITS MOUNTING BRACKET
VORSICHT :GERAET DARF NUR IM EINGEBAUTEN ZUSTAND BETÄTIGT WERDEN
ATTENTION :NE PAS ACTIONNER L'APPAREIL S'IL N'EST PAS FIXE SUR SON SUPPORT
ATTENZIONE:NON METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO SE NON E' FISSATO AL SUPPORTO

General Specifications: JED-334-1		Copyright WABCO®	
Doc. Code:	Sheet:	Date:	Signature:
2016-07-19	1	2016-07-19	Oliveira
Range of Nominal Dimensions (± mm)		Checked:	
Class		2016-08-11	
Fine		Proven	
Medium		Expert	
Coarse		Proven	
Tapped Holes acc. IS 14962		Material No.	
1) Tolerance Class Applied Crossmarked		970 051 642 0	
		Date of first issue: 2014-12-19	
		Doc. Code Language Sheet	
		005 ML 1/1	
		Revision Techn. Resp.	
		3x B 5630	
		Replacement for	
		884 006 787 0	

OIL VOLUME INPUT NUTZBARES HYDRAULISCHES VOLUMEN VOLUME D'HUILE ABSORBE VOLUME D'OLIO ASSORBITO		V=(SHxK)+K	
K	ABSORPTION AT AUFNAHME BEI ABSORPTION A ASSORBIMENTO A	FOR FUER POUR PER	K<1.5 cm3
SH	HYDRAULIC SECTIONAL AREA HYDRAULISCHER QUERSCHNITT SECTION HYDRAULIQUE SEZIONE IDRAULICO	90 BAR C=0	4.89 cm2
C	GEAR DISENGAGING STROKE AUSKUPPLUNGSHUB COURSE DE DEBRAYAGE CORSO DI DISINNESTO		
HYDRAULIC FLUID HYDRAULIKFLUESSIGKEIT FLUIDE HYDRAULIQUE FLUIDO IDRAULICO		:BRAKE FLUID :BREMSFLUESSIGKEIT :GLYCEROL ALCOOLIQUE :LIQUIDO PER FRENI	SAE J 1703
THERMAL RANGE THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH TEMPERATURE D'UTILISATION TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE		-40°C...+100°C	
SUPPLY PRESSURE VORRATSDRUCK PRESSION PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION PRESSIONE PNEUMATICA DI ALIMENTAZIONE		10 BAR MAX	
NO STROKE LIMITER IN THE DEVICE KEIN HUBBEGRENZUNG IM GERAET PAS DE LIMITATION DE COURSE DANS L'APPAREIL NESSUNA LIMITAZIONE DI CORSA NELL'APPARECCHIO			